

El viajero responsable



Estimado viajero:

"El turista y viajero responsable" es una pequeña guía práctica, que pretende ayudarle a que su viaje sea una experiencia enriquecedora.

Los consejos que a continuación le presentamos se basan en el Código Ético Mundial para el Turismo de la Organización Mundial del Turismo.

Los viajes y el turismo deben concebirse y practicarse como un medio de desarrollo personal y colectivo.

Viajes y turismo responsables. Los gobiernos, las empresas y las comunidades deben procurarlos sin duda por todos los medios, pero usted también, en su calidad de visitante, puede apoyar sensiblemente este objetivo de muchas maneras:

- Ábrase a las culturas y tradiciones distintas de las suyas: su experiencia se verá transformada.
- Ayude a conservar el entorno natural. Proteja la flora, la fauna silvestre y su hábitat, y no compre productos elaborados a partir de plantas o animales en peligro.
- Respete los recursos culturales, ya sea el patrimonio artístico, arqueológico y cultural.
- Su viaje puede contribuir al desarrollo económico y social. Compre artesanía y productos locales para apoyar la economía del lugar, y atégase a los principios del comercio justo.
- Reúna información sobre su destino.
- Antes de salir de viaje, infórmese sobre la situación sanitaria efectiva de su destino y sobre el acceso en él a servicios consulares y de emergencia.



¡Los esperamos!



Responsible traveler



Dear traveler,

“The tourist and responsible traveler” is a short and practical guide which aims at helping you make your trip an enriching experience. The pieces of advice that we present below are based on the World Tourism Organization Global Code of Ethics for Tourism.

Travel and tourism should be conceived and practiced as a means of personal and collective development.

Responsible travel and tourism. Governments, businesses and communities should undoubtedly strive for this by all means, but you, as a visitor, can also significantly support this goal in many ways:

- Be open to cultures and traditions different from yours: your experience will be transformed.
- Help preserve the natural environment. Protect the flora, wildlife, and their habitats, and do not purchase products made from endangered plants or animals.
- Respect cultural resources, including artistic, archaeological and cultural heritage.
- Your travel can contribute to economic and social development. Buy local crafts and products to support the local economy, and adhere to the principles of fair trade.
- Gather information about your destination.
- Before traveling, inform yourself about the current health situation at your destination and the availability of consular and emergency services.



We look forward to seeing you!

